

## Zmluva o výpožičke nebytových priestorov č. 186/2018

uzatvorená podľa § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s § 4 ods. 2 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom mesta Šaľa v znení neskorších dodatkov

### Článok I.

#### Zmluvné strany

1. **Požičiavateľ:** **Mesto Šaľa**  
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
V zastúpení: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
(ďalej len „Požičiavateľ“)
  
2. **Vypožičiavateľ:** **Organizácia sociálnej starostlivosti**  
Sídlo: ul. Horná 11, 927 01 Šaľa  
V zastúpení: Dr. Ľuborom Gállom, riaditeľom  
Bankové spojenie: VÚB a. s. Šaľa  
IBAN: SK52 0200 0000 0007 5023 5132  
BIC: SUBASKBX  
IČO: 17 641 471  
DIČ: 2021024390  
(ďalej len „Vypožičiavateľ“)  
(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej v texte spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### Článok II.

#### Úvodné ustanovenia

1. **Požičiavateľ je výlučným vlastníkom** nehnuteľnosti evidovanej katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa v reg. C KN, k. ú. Šaľa na LV č. 7212, a to:
  - a) nebytové priestory v suteréne bytového domu súp.č.1948, **priestor č. 9-1**, vchod č. 17, o rozlohe **360,53 m<sup>2</sup>**, v podiele 1/1
  - b) spoluvlastnícky podiel na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu súp.č.1948, vo veľkosti **820/10000-in**
  - c) spoluvlastnícky podiel na pozemku reg. C KN parc. č. 3080/40 zastavané plochy a nádvoria o výmere 231 m<sup>2</sup>, parc. č. 3080/41 zastavané plochy a nádvoria o výmere 229 m<sup>2</sup>, parc. č. 3080/42 zastavané plochy a nádvoria o výmere 231 m<sup>2</sup>, na ktorom je dom postavený. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu na pozemku je **820/10000-in**.

2. Súčasťou nebytového priestoru sú: vnútorné vybavenie nebytového priestoru, vodovodné, teplotné, kanalizačné, elektrické a telefónne prípojky, okrem tých, ktoré sú určené na spoločné užívanie.
3. Spoločnými časťami bytového domu súpisné č. 1948 sú: základy domu, strechy, chodby, obvodové múry, priečelia, vchody, schodiská, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie, zvislé nosné konštrukcie.
4. Spoločnými zariadeniami sú: výtah, mopedy, bicykle, hobby dielne, strojomňa výtahu, spoločná televízna anténa, hromozvody, ventilačné hlavice, vodovodné, teplotné, kanalizačné, telefónne domové prípojky a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo domu a slúžia výlučne domu, v ktorom je nebytový priestor umiestnený.

### **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je bezodplatné vypožičanie predmetu výpožičky bližšie špecifikovaného v Článku II. tejto zmluvy Vypožičiatelovi, v súlade s § 4 ods. 2 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom mesta Šaľa v znení neskorších dodatkov.
2. Požičiatel sa zaväzuje, že ku dňu podpisu zmluvy protokolárne odovzdá predmet výpožičky špecifikovaný v Článku II. tejto zmluvy Vypožičiatelovi v sídle Požičiatel'a v deň podpisu tejto zmluvy.
3. Vypožičiatel je povinný prevziať predmet výpožičky v deň podpisu zmluvy v sídle Požičiatel'a a je oprávnený tento užívať počas doby výpožičky špecifikovanej v Článku IV. ods. 1 tejto zmluvy.

### **Článok IV. Doba výpožičky a účel výpožičky**

1. Požičiatel prenecháva Vypožičiatelovi predmet výpožičky podľa Článku II. tejto zmluvy do bezodplatného užívania *od 02.04.2018 na dobu 5-tich rokov t.j. do 31.03.2023.*
2. Účelom výpožičky je *poskytovanie opatrovateľskej starostlivosti a služieb denného centra* v súvislosti s plnením úloh podľa zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

## **Článok V. Práva a povinnosti vypožičiavateľa**

1. Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky bližšie opísaný v Článku II. tejto zmluvy v deň dohodnutý podľa ods. 2 Článku III. tejto zmluvy.
2. Všetky náklady spojené s bežnou údržbou a drobnými opravami vypožičaných priestorov bude znášať Vypožičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potrebu havarijných opráv a opráv nad 250,- Eur inak zodpovedá za škodu spôsobenú nesplnením tejto zmluvnej povinnosti.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom na účely, pre ktoré bol dohodnutý v ods. 2 Článku IV. tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky nedostatky a poškodenia, ktoré vo vypožičaných priestoroch spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkaz.
5. Všetky stavebné úpravy priestorov ponechaných k užívaniu môže Vypožičiavateľ prevádzať len po predchádzajúcom písomnom súhlase Požičiavateľa.
6. Stavebné úpravy vykonané na predmete výpožičky, podľa ods. 4 Článku V. tejto zmluvy nebudú v prípade ukončenia doby výpožičky predmetom vzájomného vyrovnania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za ochranu pred požiarmi prenajatých priestorov a plní povinnosti na predmete výpožičky v rozsahu ustanovení zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších právnych predpisov a vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších právnych predpisov.
8. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že jeho vlastný hnutelný majetok si je povinný poistiť na vlastné náklady. Požičiavateľ nezodpovedá za prípadnú stratu, resp. zničenie tohto majetku.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za nadmerné opotrebenie, poškodenie alebo zničenie predmetu výpožičky a zaväzuje sa Požičiavateľovi nahradiť škodu, ktorá vznikla v dôsledku nadmerného opotrebenia, poškodenia a straty.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje po skončení doby výpožičky odovzdať predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
11. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky prenechávať na užívanie tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa.

12. Vypožičiavateľ je povinný v posledný deň doby dohodnutej podľa ods. 1 Článku IV. tejto zmluvy predmet výpožičky protokolárne vrátiť Požičiavateľovi v mieste jeho sídla uvedenom v ods.1 Článku I. tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný pred vrátením predmetu výpožičky uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Predovšetkým je povinný zabezpečiť tzv. hygienickú maľovku na predmete výpožičky .

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti požičiavateľa**

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v prevádzkyschopnom stave zodpovedajúcom jeho veku a nemá nedostatky, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu na účel dohodnutý v ods. 2 Článku IV. tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred uplynutím doby dohodnutej v ods. 1 Článku IV. tejto zmluvy, ak zistí, že Vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne, prípadne v rozpore s účelom, pre ktorý bol vypožičaný, alebo v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

## **Článok VII.**

### **Úhrada služieb**

1. Vypožičiavateľ akceptuje, že výkon správy bytov a nebytových priestorov v bytovom dome súp.č.1948 má Požičiavateľ zabezpečený prostredníctvom správcu v zmysle zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších zmien.
2. Poplatok za výkon správy a preddavky do fondu prevádzky, údržby a opráv hradí Požičiavateľ.
3. Prevádzkové náklady spojené s užívaním nebytového priestoru podľa Článku II. tejto zmluvy budú hradené Vypožičiavateľom (elektrická energia, vodné a stočné, zrážková voda, teplo a poplatky za telefón).

## **Článok VIII.**

### **Platnosť a ukončenie zmluvy**

1. Zmluvný vzťah sa končí:
  - a) uplynutím doby na ktorú bol dohodnutý
  - b) podľa ustan. § 662 OZ
  - c) dohodou
2. Dohodou je možné ukončiť túto zmluvu aj na návrh Vypožičiavateľa, ak na jeho strane došlo k zmenám, ktoré nedovoľujú využívať majetok v súlade s ustanoveniami tejto

zmluvy. Dohoda o zániku zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

## **Článok IX. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom 02.04.2018.
2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (zákon o slobode informácií).
3. Dňom 02.04.2018 stráca účinnosť Zmluva o výpožičke č. 4/2008/OSS zo dňa 1.4.2008 na uvedený predmet zmluvy.
4. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta Šaľa v znení neskorších dodatkov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
7. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
8. Táto Zmluva je vypracovaná v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých Vypožičiavateľ prevezme dve (2) vyhotovenia a Požičiavateľ prevezme dve (2) vyhotovenia.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Príloha č. 1 – popis predmetu výpožičky

Šaľa .....

*za Požičiavateľa:*

*za Vypožičiavateľa:*

.....  
**Mgr. Jozef Belický**  
**primátor mesta Šaľa**

.....  
**Dr. Eubor Gáll**  
**riaditeľ OSS**